

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 157
18 June 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1384/76 of 16 June 1976 on the tariff arrangements applicable to Portugal 1**
- Commission Regulation (EEC) No 1385/76 of 17 June 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 1386/76 of 17 June 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 1387/76 of 17 June 1976 fixing the import levies on rice and broken rice 6
- Commission Regulation (EEC) No 1388/76 of 17 June 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 8
- Commission Regulation (EEC) No 1389/76 of 17 June 1976 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 10
- Commission Regulation (EEC) No 1390/76 of 17 June 1976 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed 13
- Commission Regulation (EEC) No 1391/76 of 16 June 1976 on an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder for shipment to the Arab Republic of Egypt as food aid to the World Food Programme 16
- Commission Regulation (EEC) No 1392/76 of 16 June 1976 concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid to the World Food Programme for Sri Lanka 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1393/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries 20**

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1394/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Turkey	25
Commission Regulation (EEC) No 1395/76 of 17 June 1976 fixing the export refunds on fruit and vegetables	27
Commission Regulation (EEC) No 1396/76 of 17 June 1976 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	30
Commission Regulation (EEC) No 1397/76 of 17 June 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt	33
Commission Regulation (EEC) No 1398/76 of 17 June 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	35

II Acts whose publication is not obligatory

Council

76/542/ECSC :

★ Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community, meeting within the Council, of 16 June 1976 opening tariff preferences for products covered by that Community and originating in Portugal	36
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1384/76
of 16 June 1976
on the tariff arrangements applicable to Portugal**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas negotiations are currently taking place with
Portugal for the conclusion of an Additional Protocol
to the Agreement between the European Economic
Community and the Portuguese Republic;

Whereas at its meeting on 6 April 1976 the Council
decided to speed up the process of tariff dismantling
in respect of Portugal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 3 of the Agreement
between the European Economic Community and the
Portuguese Republic, products falling within Chapters
25 to 99 of the Common Customs Tariff — excluding
the products covered by Annex I, by Section A of
Protocol 1 and by Table I of Protocol 2 to the Agree-
ment — and originating in Portugal shall be imported
into the Community free of customs duties.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Council

The President

G. THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1385/76**of 17 June 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	42.10
10.01 B	Durum wheat	78.54 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	44.10 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	27.07
10.04	Oats	24.93
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	30.84 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	4.69
10.07 B	Millet	36.30 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	38.72 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	71.08
11.01 B	Rye flour	73.90
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	132.25
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	75.08

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1386/76**of 17 June 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.65	0.65	0.65
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0.81
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.61	1.61	1.61
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1387/76
of 17 June 1976
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 668/75 ⁽²⁾, and in particular Article
11 (5) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 980/76 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 980/76
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1976, p. 5.

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Third countries	ACP and OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grain	100·22	47·11
	b) Long grain	96·28	45·14
	II. Husked rice :		
	a) Round grain	125·28	59·64
	b) Long grain	120·35	57·18
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grain	147·24	63·72
	b) Long grain	220·84	100·56
	II. Wholly milled rice :		
	a) Round grain	156·81	68·16
	b) Long grain	236·74	108·12
	C. Broken rice :	35·12	15·06

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1388/76

of 17 June 1976

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice ⁽¹⁾; as last amended by Regu-
lation (EEC) No 668/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (6) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the import
levies fixed in advance for rice and broken rice must
include a premium for the current month and a
premium for each of the following months until the
expiry of the period of validity of the import licence;
whereas this period of validity was laid down in
Article 8 of Commission Regulation (EEC) No
2042/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for
the application of the system of import and export
licences for cereals and rice ⁽³⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC of 25
July 1967 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2435/70 ⁽⁵⁾, lays down rules for the advance fixing of
levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/
67/EEC, where the cif price for husked rice for milled
rice or for broken rice determined on the day on
which the premiums are fixed is higher than the cif
forward delivery price for the same product, the
premium should as a general rule be equal to the
difference between these two prices; whereas the cif
price is that determined in accordance with Article 16
of Regulation No 359/67/EEC on the day on which
the premiums are fixed; whereas the detailed rules for
determining cif prices were laid down in Regulation
(EEC) No 1613/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3320/75 ⁽⁷⁾; whereas the cif forward
delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on
the basis of offers at North Sea ports; whereas this
price must be the cif price for shipment during the
month in which the import licence is issued in the
case of imports to be effected during that month;
whereas this price must be the cif price for shipment
during the month in which importation is expected to
take place in the case of imports to be effected during
the month following the month in which the import
licence is issued; whereas this price must be the cif
price for shipment during the month preceding the
month in which importation is expected to take place
in the case of imports to be effected during the
remaining months for which the import licence is
valid; whereas, if no offer for forward delivery is made
for shipment during a given month, this price should
be the price ruling for shipment during the last
month in which an offer for forward delivery was
made;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if
the cif price determined on the day on which the
scale of the premiums is fixed is equal to the cif
forward delivery price or exceeds that price by not
more than 0.25 unit of account per metric ton;

Whereas the premium may, however, be fixed at a
higher level in exceptional circumstances and within
certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions
that the premiums should be fixed as shown in the
table annexed to this Regulation; whereas the amount
of the premiums should be altered only if application
of the abovementioned provisions entails a change of
more than 0.25 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 328, 20. 12. 1975, p. 32.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	—
	C. Broken rice	0	4.04	4.04	4.04

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1389/76

of 17 June 1976

fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 568/76 ⁽²⁾, and in particular the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof,Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 585/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1342/76 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 585/76 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*To be classified as products falling within subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 28.⁽³⁾ OJ No L 69, 15. 3. 1976, p. 38.⁽⁴⁾ OJ No L 152, 11. 6. 1976, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 9.

ANNEX

Levies applicable from 21 June 1976 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	44.740 (b)	46.240 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	44.740	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	46.240
	bb) Other	44.740 (b)	46.240 (b)
		Net weight	
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :		
	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcases and half-carcases	85.006	87.856
	22. Separated or unseparated forequarters	68.005	70.285
	33. Separated or unseparated hindquarters	102.007	105.427
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	87.856
	bbb) Other	85.006	87.856
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	70.285
	bbb) Other	68.005	70.285

(in u.e./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	105.427
	bbb) Other	102.007	105.427
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	127.509	131.784
	22. Boned or boneless	145.852	150.742
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	127.509	131.784
	2. Boned or boneless	145.852	150.742

(1) In accordance with Regulation (EEC) No 706/76, which provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1390/76

of 17 June 1976

altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾, and in particular Articles 2 (2) and 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts were fixed by Regulation (EEC) No 654/76⁽⁷⁾, as last

amended by Regulation (EEC) No 1306/76⁽⁸⁾; whereas in the case of the Italian lira, the difference referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 9 to 15 June 1976 has changed, by reference to the representative rate valid from 21 June 1976, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 654/76 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(4) OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

(5) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(6) OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

(7) OJ No L 79, 25. 3. 1976, p. 29.

(8) OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 19.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (1)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0.1003 (a) + 0.0750 (b)	— 0.1003 (a) — 0.0750 (b)	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0832
— harvested in France			—	0.1356
— harvested in Denmark			—	0.1003
— harvested in Ireland			—	0.2540
— harvested in the United Kingdom			—	0.2648
— harvested in Italy			—	0.2707
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0198 (a) + 0.0140 (b)	— 0.0198 (a) — 0.0140 (b)	+	—
— harvested in Germany			0.0908	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0571
— harvested in Denmark			—	0.0198
— harvested in Ireland			—	0.1857
— harvested in the United Kingdom			—	0.1980
— harvested in Italy			—	0.2045
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1115	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0202	—
— harvested in France			—	0.0393
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1703
— harvested in the United Kingdom			—	0.1828
— harvested in Italy			—	0.1894
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0410 (a) — 0.0410 (b)	+ 0.0410 (a) + 0.0410 (b)	+	—
— harvested in Germany			0.1569	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0606	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0410	—
— harvested in Ireland			—	0.1364
— harvested in the United Kingdom			—	0.1494
— harvested in Italy			—	0.1563

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	— 0.2237 (a) — 0.2237 (b)	+ 0.2237 (a) + 0.2237 (b)	+	—
— harvested in Germany			0.3601	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2469	—
— harvested in France			0.1756	—
— harvested in Denmark			0.2237	—
— harvested in Ireland			0.0153	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0082
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.2052 (a) — 0.1825 (b)	+ 0.2052 (a) + 0.1825 (b)	+	—
— harvested in Germany			0.3404	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2281	—
— harvested in France			0.1579	—
— harvested in Denmark			0.2052	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	0.0151
— harvested in Italy			—	0.0231
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.2337 (a) — 0.0979 (b)	+ 0.2337 (a) + 0.0979 (b)	+	—
— harvested in Germany			0.3713	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2571	—
— harvested in France			0.1853	—
— harvested in Denmark			0.2337	—
— harvested in Ireland			0.0236	—
— harvested in the United Kingdom			0.0082	—
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

(a) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting control or export up to 30 June 1976.

(b) For a subsidy or an export refund prefixed from the date on which this Regulation enters into force and for putting control or export up from 1 July 1976.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1391/76

of 16 June 1976

on an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder for shipment to the Arab Republic of Egypt as food aid to the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74 of 11 July 1974 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations⁽³⁾, provides that 20 000 metric tons of skimmed-milk powder taken from the stocks held by the intervention agencies are placed at the disposal of the World Food Programme; whereas the latter has requested a consignment of 2 021 metric tons of skimmed-milk powder for shipment to the Arab Republic of Egypt; whereas this consignment shall be considered as completed when the skimmed-milk powder has been deposited at the port of embarkation at the place designated by the WFP or its appointed agent;

Whereas according to Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1826/74 of 11 July 1974 laying down the general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations⁽⁴⁾, an invitation to tender is normally to be issued for the purposes of this supply;

Whereas the tendering procedure should essentially be that laid down by Commission Regulation (EEC) No 1221/75 of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2061/75⁽⁶⁾; whereas it is however necessary to specify certain points, in particular the time limit for the submission of tenders and the conditions governing the delivery of skimmed-milk powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1221/75, tenders shall be invited for the costs of delivery to the WFP of a lot of 2 021 metric tons of skimmed-milk powder for the Arab Republic of Egypt.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the French intervention agency.

2. The packing of the skimmed-milk powder shall bear in letters of at least 1 cm high, the following inscription:

'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community — World Food Programme action — Alexandria.'

Article 3

1. Delivery shall be effected at a port to be indicated in the tender, chosen from among Community ports accessible for ocean-going ships having regular services with the recipient country.

A tender may indicate only one port.

2. Delivery at the loading port is to be carried out on a date fixed by the intervention agency concerned and which shall be after 20 July, and before 10 August 1976.

Article 4

The time limit for the submission of tenders expires on 29 June 1976 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 209, 7. 8. 1975, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS,

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1392/76

of 16 June 1976

concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid to the World Food Programme for Sri Lanka

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75 of 26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme ⁽³⁾, provides *inter alia* for 20 000 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to the World Food Programme (WFP); whereas the WFP has requested the delivery of 4 239 metric tons of skimmed-milk powder for Sri Lanka; whereas this delivery shall be considered as completed when the skimmed-milk powder is deposited at the point of exportation at the place designated by the WFP or its appointed agent;

Whereas according to Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1347/75 of 26 May 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme ⁽⁴⁾, the delivery costs for this quantity shall be the subject of a tendering procedure;

Whereas the tendering procedure should essentially be that laid down by Commission Regulation (EEC) No 1221/75 of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2061/75 ⁽⁶⁾; whereas it is however necessary to specify certain points, in particular the time limit for the submission of tenders and the conditions governing the delivery of skimmed-milk powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1221/75, tenders shall be invited for the costs of delivery to the WFP of a lot of 4 239 metric tons of skimmed-milk powder for Sri Lanka divided into the following lots:

- lot A: 1 800 metric tons,
- lot B: 1 100 metric tons,
- lot C: 1 339 metric tons.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the German intervention agency.
2. The packing of the skimmed-milk powder shall bear, in letters of at least 1 cm high, the following inscription:

'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community — World Food Programme action — Colombo.'

Article 3

1. The delivery shall be effected into a port which is to be mentioned in the tender, chosen from among ports in the Community accessible for ocean-going ships having a regular service with the recipient country.

Only one port may be indicated in the tender.

2. Delivery at the port of embarkation shall take place on a date to be fixed by the intervention agency concerned and which shall be:

- for the lot A:
after 20 July, and before 10 August 1976,
- for the lot B:
after 20 August, and before 10 September 1976,
- for the lot C:
after 20 September, and before 10 October 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 121, 14. 5. 1975, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 209, 7. 8. 1975, p. 19.

Article 4

The time limit for the submission of tenders expires on 29 June 1976, at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of The European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1393/76

of 17 June 1976

laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2506/75 of 29 September 1975 laying down special rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1166/76⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2506/75 laid down special rules for the importation of certain products in the wine-growing sector; whereas the procedure for implementing those rules should be laid down;

Whereas the basis of that Regulation is the carrying out of a check to ensure that the free-at-frontier reference price is observed; whereas the factors to be taken into consideration in order to permit the necessary comparison between the offer price for the product and the free-at-frontier reference price should be defined;

Whereas the system of reference prices in force in the wine sector prevents products imported from third countries from being placed on the Community market at abnormally low prices; whereas the free-at-frontier reference price should be observed on the date on which the product is placed in free circulation in the Community;

Whereas monetary compensatory amounts in general and the provisions of Article 17 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975, laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1040/76⁽⁴⁾, in particular are applicable to imports under this Regulation.

Whereas Regulation (EEC) No 2506/75 lays down that the granting of tariff concessions is subject to presentation of a document issued by the competent authorities of the exporting country certifying that the free-at-frontier reference price has been observed; whereas, for the sake of administrative simplicity, the movement of goods certificates already applied in trade

with the countries concerned should be used to that end;

Whereas a homogeneous information procedure between the Member States and the Commission should be set up in this connection;

Whereas for the purpose of simplifying administrative procedures it seems desirable to exempt certain imports of small quantities from the application of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In establishing the free-at-frontier offer price for each importation of wines as specified in Article 2 of Regulation (EEC) No 2506/75 the following factors shall be taken into consideration:

- (a) fob price in the country of exportation;
- (b) transportation and insurance costs up to the place of entry into the geographical territory of the Community, within the meaning of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 192/75.

2. Where the factors referred to in paragraph 1 are expressed in a currency other than that of the importing Member State the provisions on the valuation of goods for customs purposes shall be applied when converting such currency into the currency of the importing Member State.

Article 2

1. Member States shall, for each type of wine subject to the special rules for importation laid down in Regulation (EEC) No 2506/75, at the time of completion of customs import formalities for free circulation compare the free-at-frontier offer price calculated in accordance with Article 1 with the corresponding free-at-frontier reference price applicable on the day of completion of the said formalities.

⁽¹⁾ OJ No L 256, 2. 10. 1975, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 135, 24. 5. 1976, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1976, p. 12.

2. The free-at-frontier reference price shall be observed when the comparison referred to in paragraph 1 shows that the free-at-frontier offer price expressed in the currency of the importing Member State is not less than the free-at-frontier reference price for the corresponding type of wine.

3. The free-at-frontier offer price shall for each type of wine be declared in the declaration of release for free circulation and such declaration shall be accompanied by all the documents required to verify this price.

Article 3

1. For the purposes of Article 3 of Regulation (EEC) No 2506/75, the movement certificate used in trade with the third countries concerned shall constitute the document referred to in paragraph 2 of the said Article. To that end, the description of the goods shall include the alcoholic strength of each type of wine listed on the certificate, which shall be endorsed as follows by the authorities of the exporting third country :

'This is to certify that on ... (date of exportation) the free-at-frontier reference price for the wine described above was observed.'

2. The above endorsement shall be placed in the space reserved for the description of the goods, immediately under the last item. The endorsement shall be valid only if it is followed by the date and the signature of the person or persons authorized to sign and authenticated by the stamp of the appropriate authorities.

3. The list of the authorities referred to in paragraph 2 is contained in the Annex to Regulation (EEC) No 2865/73 ⁽¹⁾.

Article 4

1. Member States, using the form shown in Annex I, shall not later than the 15th day of each month inform the Commission in respect of the preceding month of individual cases of failure to observe the free-at-frontier reference price in respect of imports of wine originating in the third countries referred to in the second subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 816/70 ⁽²⁾.

2. Member States, using the form shown in Annex II, shall without delay inform the Commission of individual cases where as a result of failure to observe the free-at-frontier reference price imports of wine have, pursuant to Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2506/75, not benefited from the preferential duty.

⁽¹⁾ OJ No L 295, 23. 10. 1973, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

Article 5

1. The provisions of this Regulation shall not apply :

- (a) to quantities of wine of 15 litres or less :
 - consisting of consignments of commercial samples to be distributed free of charge,
 - carried in the luggage of tourists,
 - sent in small consignments to private individuals where such quantities are obviously intended for the personal or family consumption of the persons concerned ;
 - (b) to wine forming part of the belongings of individuals who are moving houses ;
 - (c) to wine imported for trade fairs under the relevant customs arrangements, provided that the wine concerned is put up in containers of a capacity not exceeding two litres ;
 - (d) to quantities of wine imported for experimental purposes of a scientific or technical nature (subject to a maximum of 1 hl per consignment).
 - (e) to wine intended for and sent directly to diplomatic, consular or similar establishments and imported in accordance with the exemption which has been granted to them.
 - (f) to wine held on board international means of transport as victualling supplies.
2. Member States shall take all appropriate measures to ensure verification of the destination of the wine specified in paragraph 1.

Article 6

The provision of Article 3 shall not apply to wines which are proved to have been consigned from the concerned third country before 1 July 1976.

Article 7

Commission Regulation (EEC) No 1466/74 of 30 May 1974 on communications from Member States concerning the value for customs purposes of wine imported from third countries ⁽³⁾ is hereby repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1976.

⁽³⁾ OJ No L 156, 13. 6. 1974, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

List of cases of failure to observe free-at-frontier reference prices in respect of imports of wine originating in the third countries referred to in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 816/70.

Description of products	Date of export from country of origin	Country of origin	Volume hl	Free-at-frontier offer price recorded	
1	2	3	4	5	6

Column 6 : Reserved for Commission departments.

Done at on

ANNEX II

Member State :

Month :

Communication of cases of application of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2506/75.

Description of products	Date of entry into free circulation	Movement certificate (No and date of certificate and name of authority)	Country of origin	Volume	Free-at-frontier offer price recorded	
1	2	3	4	5	6	7

Column 1 : In accordance with the nomenclature of free-at-frontier reference prices.

Column 7 : Reserved for Commission departments.

Done at on

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1394/76

of 17 June 1976

laying down detailed rules for the importation of olive oil from Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1235/71 of 7 June 1971 on imports of olive oil from Turkey⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 2277/71⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Turkey has not notified the completion of the procedures necessary for implementing in the Agreement in the form of an exchange of letters, signed on 23 November 1973; whereas Council Regulation (EEC) No 306/74⁽³⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1938/75⁽⁴⁾ are consequently not in application; whereas by Regulation (EEC) No 1235/71 the Council adopted rules for the special treatment of imports of olive oil provided for in the said Agreement and consequently detailed procedures for their application must be adopted;

Whereas, if the incidence of the charge on the price of the imported product exceeds the amount by which the levy may be reduced under Article 2 of Regulation (EEC) No 1235/71, the consequences are unfavourable for Community importers; whereas, in the opposite case, the economic advantages for Turkey under the Agreement do not occur; whereas it must be provided that the incidence of the tax on the price of the imported product and the amount of the reduction of the levy should be the same;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1235/71, the arrangements for reducing the levy shall be applied to all imports in respect of which it can be proved that the special export charge has been paid by the exporter; whereas, moreover, under the Agreement, the amount of the charge must be reflected in the price of the imported product; whereas, for the purposes of applying the above arrangements, it should therefore be laid down that the importer should supply proof of having refunded the above charge to the exporter;

Whereas, if the arrangements are to function correctly, the importer must be able to inform the exporter of

the amount both of the levy and of the charge applied to the imported products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy to be charged on imports, calculated in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 1235/71, shall be reduced by an amount equal to the special export charge referred to in Article 2 thereof, up to a maximum of:

- (a) 4.50 units of account per 100 kilogrammes, if the levy calculated as aforesaid is 4.50 units of account per 100 kilogrammes or more;
- (b) the amount of the levy calculated as aforesaid if it is less than 4.50 units of account per 100 kilogrammes.

Article 2

1. Application of Article 1 shall be subject to production by the importer of proof that he has refunded to the exporter the special export charge referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1235/71 up to the amount deductible at the time of importation of the oil into the Community.

2. For the purpose of this Regulation 'exporter' means the person indicated on certificate A. TR. 1⁽⁵⁾.

3. The proof referred to in paragraph 1 may be supplied only by submission of a receipt issued by a bank approved for the purpose into which the sum referred to in paragraph 1 has been paid by way of refund of the charge; this receipt must contain at least the following:

- particulars of the exporter,
- number of the document A. TR. 1 relating to the transaction,
- particulars of the amount paid.

⁽¹⁾ OJ No L 130, 16. 6. 1971, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 241, 27. 10. 1971, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 29. 7. 1975, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1973, Annex to Regulation (EEC) No 428/73.

Article 3

The bodies responsible in the Member States for collecting the import levy shall issue to the importer a document containing the following information :

- (a) details of the export document as given under the heading 'Customs endorsement' on the certificate A. TR. 1 relating to the product in question, or the number of that certificate ;
- (b) the net weight of the olive oil as recorded by the relevant authorities when customs import formalities are completed ;

- (c) the rate of the levy applicable to the products in question, calculated in accordance with the provisions of Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, less 0.50 unit of account per 100 kilogrammes ;
- (d) the amount of the special export charge refunded by the importer to the exporter.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1395/76**of 17 June 1976****fixing the export refunds on fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organiza-
tion of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 795/76⁽²⁾, and in
particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72
provides that, to the extent necessary to allow econom-
ically significant quantities to be exported, the differ-
ence between prices in international trade and prices
in the Community for the products referred to in that
Article may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2518/69 of 9 December 1969 laying down general
rules for granting export refunds on fruit and vegeta-
bles and criteria for fixing the amount of such
refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2455/72⁽⁴⁾, provides that, when refunds are being
fixed, account must be taken of the current situation
or foreseeable developments with regard to prices and
availabilities of fruit and vegetables on the Commu-
nity market on the one hand and prices in interna-
tional trade on the other; whereas account must also
be taken of the costs indicated in (b) of that Article
and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2518/69, when prices on the Community market
are being determined account must be taken of the
prices which are most favourable from the exportation
point of view; whereas, when prices in international
trade are being determined, the prices and quotations
referred to in paragraph 2 of that Article must be
taken into account;

Whereas the situation with regard to international
trade or the specific requirements of certain markets
may make it necessary to vary the refund for a given
product according to the destination of that product;

Whereas sweet fresh oranges, fresh lemons and apples
and peaches of the common quality standards 'Extra'
Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I
hothouse grapes, almonds, shelled hazelnuts, and
shelled walnuts may at present be exported in econom-
ically significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the present situation on the market of the
prospective development of this situation, and in parti-
cular to quotations and prices for fruit and vegetables
in the Community and in international trade that the
refund should be fixed as indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables are
hereby fixed at the amounts indicated in the Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1976, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

2. The provisions of Article 6 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 192/75 of 17 January 1975 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2818/75⁽²⁾, shall apply to exports of sweet oranges, unshelled walnuts,

shelled hazelnuts, apples and peaches set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 280, 31. 10. 1975, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(u.a./100 kg net)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges :	
	— of the varieties Biondo Comune and Sanguigno Comune ('Extra' Class, Class I and Class II)	4.40
	— of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II)	6.60
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) for export to :	
	— Countries or States with a planned economy in central and eastern Europe	2.50
	— Other destinations	1.44
ex 08.04 A I	Table grapes, fresh, hothouse 'Extra' Class and Class I	16.00
ex 08.05 A II	Shelled almonds other than bitter almonds	8.00
ex 08.05 B	Walnuts unshelled	10.00
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	8.00
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples :	
	— for export to Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comore Islands, Mauritius, Sudan, Ethiopia, the French territory of the Afars and Issas, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ Iran and Iraq	10.00
	— for export to countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, Jordan, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Iceland, Finland, Norway and Sweden	5.00
ex 08.07 B	Peaches (excluding nectarins) 'Extra' Class, Class I and Class II	6.00

⁽¹⁾ For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ummal-Quaiwain, Fujairah, Ras Al Kaiman), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1396/76

of 17 June 1976

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1976.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

(u.d. / metric ton)

CCT heading No	Description of products	Refund
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin for export to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	20.00 0
10.01 B	Durum wheat	45.00
10.02	Rye ⁽¹⁾	0
10.03	Barley for export to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	15.00 0
10.04	Oats	12.00
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	45.00 45.00 37.00 37.00 27.00 27.00
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	48.00 48.00 48.00 48.00
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	70.00 70.00 70.00
11.02 A I b	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	45.00

(1) The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation (EEC) No 2727/75.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1397/76

of 17 June 1976

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁵⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 and for malt account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies, which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the table annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt

Cereals

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0	0	—	—
10.01 B	Durum wheat for export to :							
	— Switzerland, Austria and Liechtenstein	0	+ 5.00	+ 5.00	+ 5.00	—	—	—
	— other third countries	0	0	0	0	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	0	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 306/76 (OJ No L 38, 13. 2. 1976).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1398/76

of 17 June 1976

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1382/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 17. 6. 1976, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	8.60 5.84 ⁽¹⁾ 8.60 5.84 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL**DECISION**

**OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER
STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING
WITHIN THE COUNCIL,**

of 16 June 1976

**opening tariff preferences for products covered by that Community and origi-
nating in Portugal**

(76/542/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL
AND STEEL COMMUNITY MEETING WITHIN THE
COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community,

In agreement with the Commission,

Whereas the Agreement between the Member States
of the European Coal and Steel Community and the
European Coal and Steel Community, of the one part,
and the Portuguese Republic, of the other part,
entered into force on 1 January 1974;

Whereas the Member States of the European Coal and
Steel Community and the European Coal and Steel
Community propose, in respect of Portugal, to speed
up the process of tariff dismantling, which was agreed
in the Agreement between the said Member States
and the said Community, on the one hand, and the
Portuguese Republic on the other hand;

Anxious to apply autonomously and concomitantly
the tariff reductions laid down in the Agreement,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

By way of derogation from Article 2 of the Agreement
between the Member States of the European Coal and
Steel Community and the European Coal and Steel
Community, of the one part, and the Portuguese Repu-
blic, of the other part, products originating in Portugal
shall be imported into the Community free of
customs duties.

Article 2

Member States shall adopt all the measures necessary
for the implementation of this Decision so that it can
be applied from 1 July 1976.

Done at Brussels, 16 June 1976.

The President

G. THORN
